

JBL

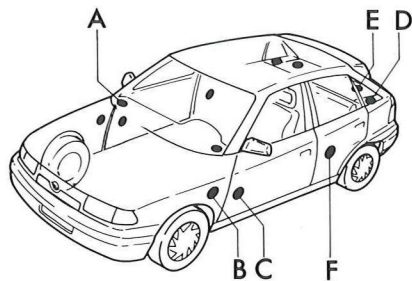
Automotive Loudspeakers

SR/SR⁺

S E R I E S

REPLACEMENT GUIDE · EINBAUTABELLE
TABLEAU DE REMPLACEMENT · GUÍA PARA LA SUSTITUCIÓN
INBOUWTABEL · GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

JBL SR/SR+ Replacement Guide



- A. Dashboard
- B. Kickpanel
- C. Door
- D. Rear Deck
- E. Rear deck panel
- F. Rear door/rear seat panel

How to use the replacement guide:

The cars are listed in alphabetic order. When you have found your own car you simply look into the columns, referring to the different speakers. This will tell you which SR speakers will fit into your car, and where to position them.

i.e. If the column states that your car requires the SR130 for position C and the SR170 for position D, this means that the SR130 will fit into the Door and the SR170 will fit into the Rear Deck. If you don't find your car in the list, ask the JBL dealer for more information.

Special speaker sets and accessories:

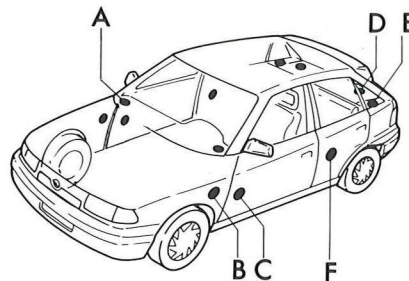
The accessories are marked with a number after the given position.

i.e. C 1 this means you will need the accessories marked 1.

For some cars we have designed special speaker sets. If you see your car marked C 3 this means that you are able to get a specific-design SR speaker, fitting for position in door (C).

- 1 = Fitting ring for Opel Vectra. Number 9301
- 2 = SR 2-way special designed speaker set for Opel Astra (available August 93). Number 9302
- 3 = SR 2-way special designed speaker set for Ford/Orion. Number 9303
- 4 = Fitting ring for rear deck installation Ford/Orion. Number 9304

JBL SR/SR+ Einbautabelle



- A. Armaturenbrett
- B. Fußraum vorn
- C. Tür vorn
- D. Heckablage
- E. Heckklappen-Seitenteil
- F. Türverkleidung/Seitenteil hinten

So lesen Sie die Tabelle:

Fahrzeuge (Hersteller/Typ/Baujahr) sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Nachdem Sie Ihr Auto gefunden haben, schauen Sie einfach in der entsprechenden Zeile nach, welcher SR-Lautsprecher an welchem Einbaort einsetzbar ist. Die passenden SR-Modelle finden Sie in den dazugehörigen Spalten. Die abgedruckten Buchstaben kennzeichnen den Einbaort in Ihrem Fahrzeug.

Beispiel:

Ist bei Ihrem Fahrzeug in der Spalte SR130 ein C abgedruckt und in der Spalte SR170 ein D, können Sie den SR130 problemlos in die Tür, den SR170 in die Heckablage installieren. Finden Sie Ihren Fahrzeugtyp nicht in der Tabelle, konsultieren Sie bitte Ihren JBL-Fachhändler.

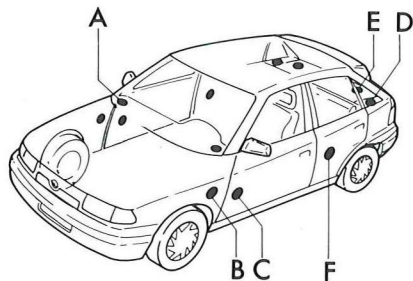
Spezial-Lautsprecher-Sets und Zubehör

Zubehör ist mit einer Ziffer hinter dem Buchstaben gekennzeichnet. C 1 bedeutet z. B., daß für die Türmontage das Zubehör mit der Ziffer 1 benötigt wird.

Für einige Fahrzeuge sind spezielle Lautsprecher-Sets erhältlich. Auch hier kennzeichnet die Ziffer hinter dem Buchstaben, welches für den Einbaort vorgesehen ist. C 3 bedeutet demnach das Speaker-Set unter Ziffer 3 für die Türmontage.

- 1 = Spezial-Adapter für Opel Omega und Vectra für Einbau erforderlich, No. 9301
- 2 = SR 2-Wege System speziell für Opel Astra ab Bj. 9/91 – erhältlich ab August 1993, No. 9302
- 3 = SR 2-Wege System speziell für Ford Escort und Orion ab Bj. 10/90 – erhältlich ab August 1993, No. 9303
- 4 = Spezial-Adapter für Heckmontage in Ford Escort und Orion erforderlich, No. 9304
- 5 = SR 2-Wege System speziell für Opel Corsa ab Bj. 1/93 – erhältlich ab September 1993, No. 9305

JBL SR/SR+ Tableau de remplacement



- A. Tableau de bord
- B. Flanc latéral
- C. Porte
- D. Côté de plage arrière
- E. Plage arrière
- F. Porte arrière/Panneau banquette arrière

Comment utiliser ce tableau?

Les modèles automobiles sont classés par ordre alphabétique. Lorsque vous avez trouvé le modèle recherché, regardez dans les colonnes correspondants aux différents haut-parleurs. Elles vous indiqueront quels haut-parleurs SR conviendront à votre voiture et où les placer.

Exemple: C pour SR130 et E pour SR170 signifient que le haut-parleur SR130 s'intégrera dans la porte et le haut-parleur SR170 dans la plage arrière.

Si vous ne trouvez pas votre voiture dans la liste, contactez votre revendeur JBL agréé.

Kits de haut-parleurs spécifiques et accessoires:

Les accessoires sont caractérisés par un chiffre après l'emplacement indiqué: C 1 signifie que vous aurez besoin des accessoires notés 1.

Pour certaines voitures, nous avons conçu des kits de haut-parleurs spécifiques.

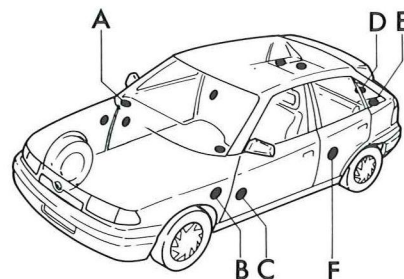
Par exemple, C 3 signifie que vous pouvez obtenir un haut-parleur SR d'une conception spécifique pour l'emplacement de la porte.

- 1 = Kit d'adaptation pour l'Opel Vectra N° 9301
- 2 = Haut-parleur SR, 2 voies, conçu spécifiquement pour l'Opel Astra (disponible ultérieurement) N° 9302
- 3 = Kit de haut-parleurs SR, 2 voies, conçu spécifiquement pour la Ford Orion (disponible ultérieurement) N° 9303
- 4 = Kit d'adaptation pour la plage arrière de la Ford Orion N° 9304

JBL est continuellement à la recherche d'amélioration sur ses produits. Nouveaux matériaux, nouvelles méthodes de production, affinement de conception sont introduits dans la ligne actuelle des produits. Pour cette raison, n'importe quel produit peut différer de la description donnée, mais les caractéristiques techniques seront toujours égales ou améliorées.

Harman France, 33 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny,
94127 Fontenay sous Bois Cedex, Tel.: (1) 48 76 11 44

JBL SR/SR+ Guía para la Sustitución de los Altavoces Originales



- A. Salpicadero
- B. Panel lateral delantero
- C. Puerta delantera
- D. Bandeja trasera
- E. Panel lateral trasero
- F. Panel de la puerta trasera/asiento trasero

Cómo utilizar esta guía de altavoces:

Los coches están enumerados en orden alfabético. Cuando haya encontrado su coche, tan sólo tiene que mirar en las columnas correspondientes a los distintos altavoces. Así podrá ver qué altavoces se pueden acoplar a su coche, y dónde situarlos.

Veamos un ejemplo: usted ve que para el SR130 la posición en su coche es C, y para el SR170 es D. Esto significa que el SR130 se acopla en la puerta y el SR170 en la bandeja trasera. Si no encuentra su coche en la lista, pida información a su distribuidor JBL.

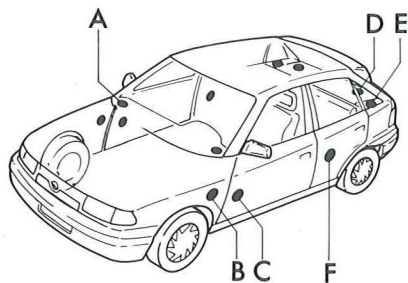
Accesorios y juegos de altavoces especiales:

Los accesorios están marcados con un número después de la posición dada. Por ejemplo, C 1 significa que necesitará los accesorios marcados como 1.

Para algunos coches hemos diseñado juegos de altavoces especiales. Si usted ve su coche marcado con C 3, esto significa que existe un altavoz SR de diseño específico para ser acoplado en la puerta (C).

- 1 = Anillo de montaje para Opel Vectra. Número 9301
- 2 = Juego de altavoces SR de 2 vías especialmente diseñado para Opel Astra (disponible en Agosto de 1993). Número 9302
- 3 = Juego de altavoces SR de 2 vías especialmente diseñado para Ford Orion. Número 9303
- 4 = Anillo de montaje para instalación en bandeja trasera de Ford Orion. Número 9304

JBL SR/SR+ Inbouwtablel



- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| A. Dashboard | D. Hoedenplank |
| B. Schermpaneel (voor) | E. Schermpaneel (achter) |
| C. Deur | F. Achterdeur/Achterdeurpaneel |

Wie gebruikt u deze handleiding:

De verschillende autotypen zijn volgens alfabetische volgorde gerangschikt.

Als u uw automerk gevonden heeft kijkt u in de kolommen ernaast, met de verschillende luidsprekers. De bijbehorende kolom geeft de plaats en het luidspreker-type aan, die standaard in uw auto passen.

voorbeeld:

Bij uw automerk staat C voor SR130 aangegeven en D voor SR170. Dit betekent dat de SR130 standaard in de deur past en type SR170 standaard in de hoedenplank. Indien u uw automerk niet in de lijst kunt vinden vraag dan advies bij uw JBL dealer.

Speciale luidsprekers en accessoires:

De accessoires zijn gemerkt met een getal na de lettercodering.

voorbeeld:

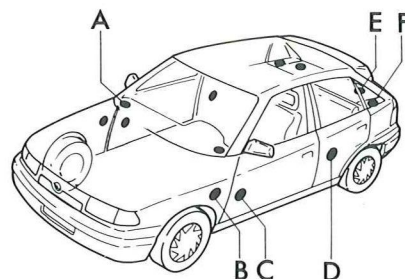
Als code C1 wordt weergegeven betekent dit dat u accessoire-pakket 1 nodig heeft.

Voor een aantal automerken hebben we speciale luidsprekersets voren.

uw automerk gecodeerd is met b.v. C 3 dan betekent dit dat er een speciale deurluidspreker beschikbaar is voor uw auto.

- 1 = Opvulling voor Opel Vectra (art.nr. 9301)
- 2 = SR2 speciale luidspreker voor Opel Astra (verkrijgbaar Augustus '93) (art.nr. 9302)
- 3 = SR2 speciale luidspreker voor Ford Orion (art.nr. 9303)
- 4 = Opvulling voor Ford Orion (art.nr. 9304)

JBL SR/SR+ Guida all'installazione



- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| A. Plancia | D. Portiera/Fiancata posteriore |
| B. Vano poggiatesta | E. Cappelliera |
| C. Portiera anteriore | F. Montanti posteriori |

Le macchine sono elencate in ordine alfabetico e una volta trovato il modello di autovettura si guarda la colonna corrispondente all'altoparlante per sapere il tipo e il posizionamento.

Ad esempio, se è riportata la lettera C per il modello SR-130 e la lettera D per l'SR-170 significa che l'SR-130 va posizionato in portiera e l'SR-170 sulla portiera o fiancata posteriore.

Accessori per l'installazione

Alcune autovetture sono dotate di predisposizioni particolari per il montaggio degli altoparlanti, e richiedono l'utilizzo di alcuni accessori o di altoparlanti stessi con un differente telaio. Se la lettera è seguita da un numero (ad es. C3 o D1), significa che insieme all'altoparlante va acquistato anche l'accessorio.

Ecco come:

- 1 = adattatore per Opel Vectra, numero 9301
- 2 = altoparlante adattato per il montaggio sulla Opel Astra del 9/91 (disponibile da agosto 93), numero 9302
- 3 = altoparlante adattato per il montaggio sulla Ford Escort/Orion del 10/90 (disponibile da agosto 93), numero 9303
- 4 = adattatore per il montaggio posteriore sulla Ford Escort/Orion, numero 9304
- 5 = altoparlante adattato per il montaggio sulla Opel Corsa dell'1/93 (disponibile da settembre 93), numero 9305



JBL Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, California 91329 USA

H A Harman International Company

© Copyright 1993 JBL Incorporated
Printed in Denmark